

参 政 消 息

CANKAO XIAOXI

新华通讯社编印
内部刊物·注意保存

1979年3月

27

星期二

第7394期

卡特说埃以和约签字

可能是他任期中最有意义的一件事

【美联社得克萨斯州达拉斯三月二十五日电】美国总统吉米·卡特说，埃以和平条约签字可能是“在我的任期中最有意义的一件事”。

有一个提问题的人问到这项条约是否“只是橱窗装饰”，还是全面的中东和平。总统在回答时预言这项条约将长期保持下去，并且会使其他阿拉伯国家比较容易同以色列谈判。

英报
评述

《中国扭转了对越南和俄国的形势》

说我发起自卫还击时正确地估计了国际上可能出现的反应；这一行动取得了越南的战略优势，在印支改变同苏越力量对比的斗争中，取得了第一回合的胜利

【本刊讯】英国《金融时报》三月十六日刊登该报记者戴维·豪斯戈的一篇评论，题为《中国扭转了对越南和俄国的形势》，摘译如下：

中国在越南的军事冒险决没有结束。

这次行动最为明显的特点是，中国现在已取得了越南的战略优势。中国取得的胜利是不能用中国人在越南境内推进了多远或双方各死了多少人来衡量的。

这次冲突是企图改变越南人、中国人和俄国人在前法属印度支那的力量对比的一次行动——换句话说，对立的意识形态冲突加剧了一场老式的殖民战争。这样来看，则中国人已轻而易举地取得了第一个回合的胜利。

两个月以前，形势似乎在有力地朝着有利于越南人的方向发展，他们的军队席卷了柬埔寨，这种显示力量的行动使东南亚非共产党国家感到惴惴不安。老挝已经处于越南的控制之下——而且这种控制已有两、三年了，它在老挝境内驻有四万人的军队。就这样，越南人使前法属印度支那这三个国家组成了一个事实上的共产党联邦，他们觉得，这样做在消除了北面有一个敌对的中国和西面有一个敌对的柬埔寨这种双重威胁的同时，又取得了合乎逻辑的成就。

重要的立足点 同时，河内的成功看来是俄国人（去年十一月同越南签订了一项为期二十五年的友好条约）的一项相当大的收获，因为它使俄国人在中国南部边界取得了一个重要的立足点。

对中国来说，它又是一个重大的挫折，中国先是让别人把自己看作是受人憎恶的波尔布特政

权的卫护者，接着却又没有去支持它。

中国这次的成就是使力量对比重新转为有利于自己。

越南军队现在要防守三个国家（越、老、柬），力量过于分散，顾此失彼，它的已经压得喘不过气来的经济不得不承担在三个月时间里打两场战争的额外负担以及承受中国人使其北部遭受的破坏。

越南现在驻在柬埔寨的十二万人的军队的处境和美国过去在越南的处境几乎一样——白天他们负责防守各座城市和许多农村地区，但晚上却要提防敌对的当地人民。越南人低估了高棉人（柬埔寨人）传统的憎恨越南人统治的感情的深度，正象他们低估了红色高棉的抵抗力量一样。在老挝，有着叛乱的苗族部落这个持续不断的伤脑筋因素，这些苗族部落现在由于看到越南比较虚弱的迹象而胆子更大了。越南宣布的总动员是一个迹象，表明河内如何严重地看待军事上的威胁。

旱灾和水灾 越南除了这一大大消耗力量的因素以外，还有连续两年的旱灾和水灾造成的使印度支那三国严重缺粮的困难。在柬埔寨，越南正在管理一个经济和社会组织被波尔布特政权完全颠倒了过来的国家。越南本身由于南方（特别是华人）对北方自一九七五年以来实行的高压统治的憎恨而搞得心神不安。

在这样的情况下，中国人对越南占着很大的

际组织和地区组织的负责人发出了同样的信件。

【路透社大马士革三月二十五日电】今天，苏联外长葛罗米柯在这里同叙利亚领导人举行第二轮会谈，预料他将向反对埃以和约的阿拉伯反对派提供更多的支持。

葛罗米柯昨天抵达这里进行出乎意外的访问，他重申克里姆林宫反对埃以一条约。

消息灵通人士说，葛罗米柯今天很可能被要求把莫斯科的政治支持变成武器供应，以便抵消美国对以色列的军事援助。

外交官们说，但是，克里姆林宫领导人也可能为伊拉克共产党人争取更有利的交换条件，作为对叙—伊联盟提供极为重要的军事支持的报偿。伊拉克共产党人同巴格达政府的关系最近数月来越来越紧张。

的日益加剧，使整个地区的局势一触即发”。

叙利亚总统说，“只要这场斗争的因素如以色列继续占领阿拉伯领土等继续存在，只要以巴勒斯坦解放组织为首的巴勒斯坦人民的权利仍然被无视，阿拉伯—犹太复国主义的斗争就不会停止。”

阿萨德说，在叙利亚看来，只有通过完全履行要求以色列撤至一九六七年六月前边界的情况下，中东的持久和平才能实现。

这封信是写给法国、南斯拉夫、中国、印度、古巴、墨西哥、塞内加尔、罗马尼亚、尼日利亚、几内亚和坦桑尼亚的总统和主席以及约旦国王的。叙利亚政府说，它还向一些国

苏联外长葛罗米柯同阿萨德总统会谈

美联社说双方讨论了重开日内瓦会议的可能性

【美联社大马士革三月二十五日电】叙利亚总统阿萨德星期日（二十五日）同正在访问的苏联外长葛罗米柯磋商了大约四小时，葛罗米柯是星期六（二十四日）突然来这里进行访问的。

消息灵通人士说，

星期日（二十五日）的第二轮会谈集中讨论了重新召开中东问题的日内瓦和平会议以“替代”戴维营解决办法的可能性。

阿萨德在致函不结盟国家和其他国家的领导人时警告说，埃以一条约“将导致中东局势

及的制裁措施部长会议通过的决定这次会议将讨论对埃

罪”即将签署的以—埃和平条约犯了“背叛

霍梅尼谴责萨达特犯了「背叛罪」

法新社说

【法新社德黑兰三月二十五日电】阿

图拉·霍梅尼今天当数千名伊朗人在埃及在

这里的大使馆外示威游行并高呼支持巴勒斯坦

的人的口号时，谴责了埃及总统萨达特就

声明中说，伊朗完全支持兄弟的阿拉伯国

家”并谴责以色列是“霸权者”

美文章

《克里姆林宫对欧洲的诱饵：石油》

说苏极力拉拢西德，对此西方须比美表示出更多远见卓识

【本刊讯】美国《华盛顿邮报》三月二十一日刊登罗兰·埃文斯和罗伯特·诺瓦克发自主布鲁塞尔的一篇文章，题为《克里姆林宫对欧洲的诱饵：石油》，摘译如下：

苏联在西欧，尤其是在西德施密特总理执政的社会民主党易接受苏联意见的左翼中加紧进行反美游说时，是以暗示提供额外的石油作为诱饵的。这一事态发展在北大西洋联盟内部的现实主义者中间引起恐慌。

苏联人声称，在卡特统治下的美国已不再是一个可靠的盟国，战略核优势正在转向苏联，因此，苏联在实现其基本的政治目标方面正在取得进展。他们的目标是要削弱美国对它的欧洲盟国的影响，使这些欧洲国家逐步脱离华盛顿和莫斯科的斗争。这样可以使俄国人腾出手对付他们后门的可怕的共产党中国，而不用担心前门的欧洲。

表明苏联在玩弄这个游戏的迹象是不难发现的。施密特政府最近收到苏联地位很高的外交官们发出的三点信息：卡特已变得太弱，无法使参议院批准未来的第二阶段限制战略武器条约；现在是时候了，波恩和莫斯科应该制订一项中欧“裁军”计划，显然同限制战略武器

条约完全无关；在西方能源供应紧张状况变得不能容忍时（这看来是肯定的），莫斯科将帮助满足波恩的石油需要。

施密特和俄国人之间的私下会谈现在趋向于在波恩作出华盛顿所反对的重大决定。施密特私下对克里姆林宫说，波恩不会部署能够袭击到苏联领土的核弹道武器。这就影响了美国打算部署射程为一千八百英里的潘兴式导弹的计划。

从美国全球战略来看，具有更大意义的是，欧洲大陆国家（主要是西德和法国）正在对卡特施加压力，要求他丝毫不要离开美苏缓和政策。

苏联对这里的美国的最老朋友的游说还没有采取约翰逊式的施加压力的方法。但是，将来是会采用这种方式的。为了对付这一点，西方需要有比白宫今天所表现的更多的领导和远见卓识。

日《世界》文章《亚洲新形势与苏联外交》

说苏今年的外交仍是一面维护同美的缓和；一面增加和巩固在第三世界的“据点”国家；在亚洲首先造成既成事实，确立越南对印支的统治

【本刊讯】日本《世界》杂志三月号刊登《读卖新闻》社评论委员森本良男的一篇文章，题目是《亚洲的新形势与苏联外交》，摘译如下：

简单说来，似乎可以认为已经形成了这样一种新的“相互关系”：即横跨太平洋的美中、日中的协调越是加强，地处大陆的中苏和越柬的对立就越发激烈，其结果，就将导致紧张的加剧。这种紧张也很有可能反过来成为阻碍日中、美中关系进展的因素。换言之，要想进一步发展日中、美中关系，以确保亚洲的稳定，就必须拟制出在某一地方斩断这种“不祥的相互关系”的政策。这恐怕也是日本今后的一个重要的外交课题。然而，在这种情况下，要排除苏联的参加进行对话，这大概是不可能的。从这种观点出发，我想就亚洲新形势下的苏联外交的战略和政策问题加以探讨。

近一年来，勃列日涅夫政权一直在为如何

防止和挽回由于中国加强了与日本、美国的结合所造成的外交上的后退而煞费苦心。

五月至八月，由于对中国外交未能拿出有效的对策和美苏关系的冷却，对于苏联来说的确是一个“不愉快的夏天”。值得注意的是，据认为就在这个时期，为了修改其世界政策，克里姆林宫重新进行了“充满苦恼的讨论”。

苏联外交正在充分地发挥它那顽强和难以对付的特性：即在形势对自己不利的时候就自我克制，当条件稍许变得有利于自己的时候就果敢而又巧妙地加以利用。而且，正如你缔结日中条约，我就签订苏越条约，你实现美中关系正常化，我就攻陷金边那样，苏联只要受到某种外交上的打击，它就一定要想法给对方以相应的回击，以防止在实力关系上出现不利于自己的局面。

另一方面，也不能否认苏联外交潜在的内部矛盾，在这一过程中却逐步加深了。若从外

交手法方面来看，首先可以指出：第一，由于过于重视“实力竞争”，就无法用历史的、长远的眼光去看待事态的发展，因而走上了追求在短时期内立刻见效的政策的道路；第二，结果使外交僵硬化，变得缺乏灵活性；第三，进而，使用以军事实力为后盾的高压手段，一味地采取强硬的行动。

如上所述，那末，充满种种矛盾和受到各种制约的苏联外交在一九七九年将如何展开呢？与去年夏天以来的路线相比，估计不会有太大的变化：即基本上仍然是一面维护与美国的缓和，一面增加和巩

固在第三世界的“据点”国家，以此来保持与美国的对等关系，并确保其在与中国的对抗中所处的有利地位。

在亚洲，首先造成既成事实，确立越南对印度支那的统治，并使法离间美、中、日体制。可是，印度支那的稳定不会就那么简单地得以实现。尤其是今年四月份，通知废除明年行将期满的中苏友好同盟互助条约的期限已到，因此，中苏间的紧张关系必将进一步加剧。这必然要给中越关系和印度支那形势带来不利的影响。其结果，只能加深而不会减弱东南亚的紧张局势。于是，不稳定因素依然很多、紧张似将进一步加深的亚洲形势和在这种形势下的苏联外交的动向，西方国家也将采取冷静而又慎重的对策。

世界旅游组织秘书长洛纳蒂说

世界旅游业几年来有了迅速发展

【美联社马德里三月二十日电】世界旅游组织秘书长洛纳蒂今天说，去年全世界的旅游者共达十二亿人。

他说，在一九六三年旅游者只有四亿六千万人，去年的旅游人数表明旅游业在过去几年内有了迅速发展。

洛纳蒂说，世界旅

游组织正准备在一九八〇年九月份，在菲律宾的马尼拉召开世界旅游会议，预计将有一些国家元首出席这个会议。

同时，西班牙国家旅游局今天提供的数字表明，在今年一、二月份去西班牙旅游的人数超过了三百七十五万人。

合众社报道法国的一本畅销书

《苏联在法国的银行的秘密》

【合众国际社巴黎三月六日电】苏联在巴黎市中心奥斯曼大街七十七号开了一家北欧商业银行，这是一家现代化银行，该行做事谨小慎微，但却发现自己是一本无法控制的畅销书所描写的对象。

书中有该行顾客私人存款的照片和详细数字。这部名叫《苏联在法国的银行的秘密》的书表明（如果通过神秘手法搞到的这些银行存款账目是真的），苏联间接为法国共产党，法国最大的工会和各种各样的同盟组织、杂志、报纸和亲共产党的人士提供资金。

作者让·蒙塔尔多在巴黎报界和政治界人士中引起了骚动，因为他的结论是：尽管法国共产党最近自称独立，但仍同莫斯科有千丝万

缕的关系。一年前，在关键性的议会选举中，法国共产党和社会党差一点就要在法国当权。共产党领导人马歇和共产党其他政客在整个竞选中都强调，他们已放弃同俄国的密切联系，信奉新的、独立的“欧洲共产主义”。

但是正如《快报》周刊所说的：“这是一个这家苏联银行与受其庇护的法国共产党和准共产党人之间长期互相勾搭的问题。我们说这种作法并不新鲜，我们这样说并不是希望它是新鲜的，恰恰相反，我们这样说正是为了表明这种做法没有改变。”

银行董事长德布瓦松说：“这种认为法国共产党接受苏联津贴的想法是荒谬的。”但是《快报》周刊评论员勒

西德国防部长就外界怀疑德美关系发表讲话

防御能力是互为条件的
说西德在处于东西方之间的条件下
缓和政策和

【德新处波恩三月二十三日电】题：安全政策

联邦部长阿佩尔三月二十三日在荷尔斯泰因的韦德尔举行的会议上讲话说：在过去几个月中，各个方面一再怀疑联邦政府关于坚持它同美国和其他联盟伙伴紧密的伙伴关系的意愿。使人有这样的印象，好象社会民主党 and 自由民主党的联盟受到遵照苏联意志办事这种自杀性的压力的纠缠。出现这样的说法：联邦政府准备离开我们的盟友，转而倾向莫斯科……

实际情况究竟如何？十年来，社会党和自民党执政联盟行使了联邦政府的职权。在这段时间内，联邦国防军的编制和装备达到了最新的水平。为武器和机械的现代化已发出了价值四百亿马克的订货。联邦国防军占北约在中欧的陆军的百分之五十，占地面防空部队的百分之五十，并拥有百分之三十的作战飞机。在波罗的海，北约海军的百分之七十是挂着德国国旗的，海上空军

部队全部是德国海军。

继续执行缓和政策正如加强我们的防御能力一样，对联邦政府来说都具有同等重要的地位，这是正确的。在德意志联邦共和国处于东西方之间的情况下，鉴于力量的对比，缓和政策和防御能力这两者是互为条件的。联邦政府在其执政的十年期间使人毫不怀疑这一点，即如果不把自己放在联盟之中，如果没有足够的防御能力，缓和政策和军备监督政策就必然会失败。

这个方案给我们国家和我国公民带来了好处：同德国另一部分的人的联系变得频繁了。我们同华沙条约国家的关系加强了，以致能缔结政治、经济和文化方面的协议。这样一来，双方谅解的诚意就增加了。这一切都是我们政策的具体成果。这个政策是建筑在联邦国防军作出很大贡献的我们防御能力的基础之上的。这种政策不仅将致力于改善含糊不清的气氛，而且试图逐步实现使东西方都能受益的缓和。

国共产党事务的专家。

这本书不仅公布了法国共产党的银行账目，而且公布了共产党控制的法国最大的工会组织——总工会——的账目，属于总工会的几十家小工会、甚至包括工厂、百货商店和其他公司的工会委员会的账目，共产党干部以及法国妇女联合会、法苏友好协会等同情共产党的组织的银行账目。

书中一页说明《人道报》接受了一笔一百多万法郎（合二十五万美元）的无息透支款。

在这本书使人们感到激动的时候，右翼政治家们在莫斯科的《真理报》上透露，一九七七年和一九七八年法国竞选期间断绝了的莫斯科和法国共产党之间的关系正在正常化。今年到目前为止，已有三批法国共产党人在莫斯科会见了负责西欧共产党事务的官员。其中两次会见没有在法国共产党报纸上提过。

卡拉汉政府将在议会举行信任投票

路透社认为提前选举的可能性增大

【路透社伦敦三月二十五日电】由于提前举行选举的可能性日益增大，英国今天开始进入了狂乱的政治活动的一周。

除非卡拉汉首相在最后一分钟同北爱尔兰统一派——北爱尔兰议员们——达成协议，否则他的政府就处于这样一种严重的危险之中：在三月二十八日晚上举行的一次信任投票中被推翻。

一位高级大臣（内政大臣里斯）已经公开预言，工党政府会被击败。接着就会举行大选（可能在五月份举行），反对党保守党领袖撒切尔夫人开始成为肯定有希望获胜的人，从而会成为欧洲历史上第一位女首相。撒切尔夫人在周末发表了一次讲话，开始了她的竞选运动。她在讲话中保证要降低所得税，限制工会的权力，加强同欧洲共同市场的合作。

无党派报纸《观察家报》发表的一份调查报告发现，不信任票很可能以三百一十四票对三百一十二票获得通过。

政府看来由于表示愿意为患肺病的威尔士采石工人提供补偿而得到了三名动摇不定的威尔士民族党议员的支持。但政府必须得到十名北爱尔兰统一派议员当中几个人的支持才能生存下去。

工党负责人员坚持说，他们不会设法“收买”统一派。保守党领袖和工党领袖通过互相攻击而增加了选举的欢乐气氛。撒切尔夫人声称，政府现在是已没有进行治理的能力。

运输大臣罗杰斯进行了回击，他说撒切尔夫人“对英国来说是一个妇女灾区”。

【路透社华南百色三月二十五日电】（记者：麦肯齐）自从中越两国发生短暂的边界战争以来，中国第一次让外国记者参观一个越南俘虏营。

通往百色的俘虏营的路上悬挂的一个红色横幅上写道：“严守边界线，歼灭一切入侵者。”

这个横幅反映了北京对前不久发生的中越冲突的看法和它对边界的态度。在战俘每天的“学习会”上，都把这种看法和态度告诉战俘们，但是这个戒备不森严的战俘营几乎没有什么军事气氛。

当驻北京的一批外国记者应政府的邀请到百色的时候，那里的气氛与其说是一个为久经战斗锻炼的军人设的俘虏营，倒不如说是为青少年罪犯办的强制组织化的夏令营。

位于百色郊外的这个俘虏营有二百四十三名战俘，中国人说其中七人是“军官”。俘虏中有十名妇女。

战俘营负责人说，大多数战俘都是十八、九岁或二十出头。其中一百七十一名是越南正规军，七十二名是民兵。

在这个俘虏营看不到通常俘虏营看到的探照灯、岗楼或铁丝网。

唯一的聚光灯是用来为篮球场照明的。俘虏营负责人王先生介绍了战俘的日常生活。所有的战俘都一律穿典型的中国深蓝色的裤子和“毛式上衣”，戴制服帽，穿咖啡色塑料鞋或解放军军鞋。

他们约十人住一间房。房间都是混凝土天花板、白灰墙，木床上有薄薄的褥子、被子和蚊帐，还有学校用的长桌子和长板凳。

军官和妇女同普通士兵分开住，不许混杂在一起。

战俘上午六时半起床，早操后，七时半吃早饭。王先生说，上午读书、听收音机和小组讨论。

十一时半吃午饭。下午基本上是体育活动，如打篮球、排球和踢足球。五时半吃晚饭，晚上十点熄灯。

俘虏营负责人说，俘虏的定量为每人每月六十斤大米、一斤半油和三四斤肉。他们说，一般中国军人大米定量为四十五斤，油和肉的定量和俘虏一样。王先生说，一般地说，俘虏们体重都增加了。记者们见到他们看起来都很健康，似乎吃得饱。

一名越南战俘（上尉）也说，他够吃够穿，有足够的药品，因此不需要向国际红十字会要求帮助。

记者问，俘虏们看些什么书，听什么广播节目。王先生说，他们看的主要是越文版的中国书刊和听中国电台的越语广播。

记者参观上午学习会时，看见俘虏们看的是一本转载《人民日报》和新华社消息和社论的小册子。

王先生说，俘虏们在二月下旬和三月头五天刚到俘虏营时都非常害怕。他说，河内曾对越南军人说，他们如果落入中国人的手中就会遭到虐待或被处决，但是俘虏营的人民解放军对他们都

（上接第一版）

俄国人和西方的看法证明都错了。中国人还作了进一步的分析。他们作了正确判断，认为在邓小平访美后，他们可以确信西方国家的抗议不致达到危及新的对话以及对话带来的贸易前景的程度。

结果是令人满意的。俄国人吹胡子瞪眼睛，但是，他们不愿意为了在中越争吵中支持越南而危及限制战略武器会谈。因此，中国人得出结论，认为他们可以指望西方至少予以某种程度保护，尽管北大西洋公约组织成员国已经下决心要对北京和莫斯科一碗水端平。

在越南，邓通过采取军事行动表明了他认为作出什么样的反应才能煞一煞俄国及其盟友的威风。美国人现在在海湾和印度洋集结了一支舰队，在也门对俄国支持的政权采取了比较强硬的

英法驻中国记者报道百色越军俘虏营情况

说那里看不到俘虏营通常有的探照灯、岗楼或铁丝网，象是
休假营地；俘虏营十分整洁，俘虏们吃得饱，看起来都很健康

很宽厚。

他说，“他们现在基本上都相信我们对俘虏很宽大并对此表示感激。他们的害怕心情已消除。”

他还说，战俘们“逐步看穿越南当局过去进行的宣传是骗人的。”

王先生说，现在，俘虏中有百分之三十承认这场冲突的过错在越南，约有百分之六十的“看法模糊”，但认为主要责任在越南身上，另外百分之十“仍然坚持中国进行侵略和入侵越南的看法”。

他还说，“一些”俘虏要求留在中国。

【法新社百色三月二十五日电】（记者：比昂尼克）中国当局自一九四九年以来第一次准许一批外国记者参观一个拘留着战俘的俘虏营。

这批俘虏——中越两国最近发生冲突期间被俘的越南军人——被拘留在与越南相邻的广西壮族自治区的百色。

这个俘虏营看上去更象是休假营地而不是拘留所。

这个俘虏营没有很高的围墙，没有电网，也没有俯视这一组红瓦屋顶的砖结构建筑物的了望楼。战俘们没有穿有条纹的狱服。

表示威胁的唯一迹象是俘虏营大门口站着人民解放军的警卫，手里端着自动步枪。

法新社报道越侵略军占领下的金边

说尽管有越军和越官员呆在那里，新政府对这个国家并无有效政治控制，政府还是一个空架子，经济根本谈不上，人民过着游牧生活，他们吃草根、野果和树叶

【法新社金边三月二十五日电】（记者：加卢瓦）柬埔寨经济已受到了严重破坏。通讯联络中断，千百万公顷的稻田已暂时荒芜。难民沿着坑坑洼洼的道路和公路返回家园或者聚集在被破坏的一座座空城的郊区。

自一月七日后第一次允许两名非共产党记者访问金边，它现在是这个国家的缩影。没有饮水、没有电话、没有邮政、没有交通运输、没有婚丧登记处、没有货币、没有市场、几乎没有电、几乎没有学校、几乎没有医疗机构。

金边的居民过着游

牧者那样的生活，他们吃草根、野果、树叶和鱼，有时能吃到当局发给的大米和面粉。

军队象政府一样似乎更多的是个象征而不是实际力量。尽管有越南军人和官员呆在这里，但是新政府对这个国家并无有效政治控制，不能保证整个领土上的公民的安全。金边非正式地承认，这个国家的整个西南地区不受政府控制，只是在首都本身和在湄公河以东的省份，局势才是安全的。与泰国接壤的地区完全不受政府控制。海岸线以及同老挝和越南的边界是由越南军队监

视的。

在金边通往西贡的公路上的边界哨所只飘扬着越南国旗。

在金边本身，每有一个柬埔寨官员就有三个越南顾问，每有一个柬埔寨士兵就有十个越南士兵。

在柴桢省或波萝勉省，整个军事和行政机构似乎都是越南军队执掌的。

各种事情仍有待完

路透社报道越一高级人士说

越已把几个最精锐师调往中越边境

【路透社河内三月二十四日电】越中边界沿线的战斗虽然至少眼下已经停止了，但是，越南仍然处于准备应付战争的全面动员状态。

越南一位高级人士说，越南已把几个最精锐的陆军正规师调往边境地区，因而现在的地位比中国上月发动进攻时更为有利了。

越南领导人说，要收复越南领土上仍被中国军队占领的阵地，“越南可能不得不进行战斗”。

共产党的一位高级人士说：“如果中国不撤走，我们就将不得不

这座俘虏营的负责人是一个部队的政委。这表明俘虏营的目的是进行政治教育，或者称为再教育，以对抗越南的“欺骗宣传”。

我们这批记者昨天参观时，战俘营十分整洁，好象一位将军在视察兵营一样。

俘虏们每天学习三小时，读中国的宣传品、中国报纸对中越冲突评论的越文本和有图片的杂志。他们还听北京电台的越文广播节目。

中国当局强调说，只是向这些俘虏说明了中国的“宽大政策”，没有要求他们参加政治活动，换句话说，不存在洗脑问题。看来中国很想遵守日内瓦公约。

有一个房间里住着八名越南战俘，在记者询问时，其中只有一个人说，他被说服了，即这场战争是越南挑起的。

有两个人（其中有一个人是组长）说，越南人保卫自己的边界是正当的。

在关押着军官的房间里越南陆军边界治安部队的一位中士支持河内说中国军队犯下了“暴行”的指责。

星期六是体育日，在看管得极其松的气氛下越南战俘在该俘虏营的一个小小的场地上自己或同看守人员踢足球、打排球、篮球或羽毛球。

在记者一天的采访中没有任何战俘抱怨有虐待俘虏的情况。尽管明显地缺乏安全措施，当局和战俘都说，自建立俘虏营以来，没有任何人企图逃跑。

昨天的午餐吃得是很愉快的，一碗碗满满的肉、豆腐、饺子、米饭和炒菜。

成，每一件事都是迫切的：使人民定居下来，肃清波尔布特军队的残余，恢复农业，重建经济。

这些任务的头两项正在执行中。但是这些任务还没有结束，由于这些任务紧急，所以迄今无法恢复经济建设和插秧。

本记者在一星期的访问中只看见一块种有庄稼的地。

柬埔寨现在一分为二，由于经济根本谈不上，政府还是个空架子，这就给人以一片漆黑的印象。

用枪炮来同他们说话了。”

越南当局已经制订了防备重新爆发战争的应急计划，要人民保持警惕和随时作好准备。

全国各地的劳动人民已奉命每天进行两小时的军训。在河内的公园和公共场地上可以看到工人在学习使用枪炮。

为了保卫大城市，已经挖掘了战壕，而且制订好了将河内的所有老人和儿童疏散出去的计划。

在胡志明市，中学生、宗教领袖和知识分子募集了三个师，保卫自己的城市。

【本刊讯】《视界》杂志(西班牙文版)一九七八年十二月一日一期,刊登丹尼尔·普列托发自布宜诺斯艾利斯的一篇专稿,题为《癌

《视界》杂志刊登丹尼尔·普列托发自布宜诺斯艾利斯的一篇专稿

《癌 的 根 源》

介绍在阿根廷举行的第十二届国际抗癌大会讨论情况

的根源》,转载如下:

预告人类在短期内控制可怖的癌灾难的某种曙光已在地平线上升起来了?这个问题是病魔缠身或担心染病的千百万人提出的。不久前在阿根廷举行的第十二届国际抗癌大会上,这个问题得到了广泛的回答。大多数本专业的科学一医疗界著名人士,出席了这次大会。

从布宜诺斯艾利斯大会讨论中得出的答复,说明许多人抱有一种出现万能药或可靠疫苗的希望是不现实的,但是,确实在地平线上升起了曙光,在仍然漫长而艰难的道路上,出现了希望。事实是,科学正在各条可能的战线上逐步前进。因此,癌不再是不治之症,可以成为比人类可能患的其他疾病较少致命的一种疾病,尽管死亡率仍然是很高的,但却是不下降的。

癌,具有较大的特性,看来是同人类一样古老的。可能是伴随穴居年代的人类存在的,尽管难于说明在我们祖先生活的年代就能识别这种病症。

在埃及和印度的古老手稿中,距今差不多三千五百年,已经谈到癌肿瘤。现在已能确诊埃及木乃伊骨肿瘤病例为股骨瘤和肱骨瘤。希波克拉特(希腊名医),纪元前四六〇年就知道癌,并强调早期治疗和妇女闭经前治疗是不太严重的。正是希波克拉特把这类病命名为癌(CANCER),因为这些肿瘤的外观,往往像一只蟹(CANGREJO),有一个中心瘤体并向外围延伸。

在当时,各种癌实际上都是致命的。即仅仅在五十年前,每六个癌患者有五人死亡。今天,治愈率增加了一倍,而短期和中期的前景是,如果实行值得推荐的预防技术,并在取得进展后改善现有的治疗方法,每六个病人治愈四人的可能性是现实的。

数百万受害者

据目前估计,全世界有二千万左右癌病患者。每年新发病例将近一千万。

目前,若干种已知肿瘤病患者,每年死亡可能为四百万人。实际上,癌是文明时代的一种疾病,即具有各种毛病的文明使人类受到旧的和新的致癌物质的更大压力,特别是因为,随着一国卫生水平的提高,癌病的发病率也将提高。就是说,人的平均寿命越长,患癌的机会越多。另一方面,看来四十五岁到六十岁的人更容易患癌。

布宜诺斯艾利斯大会的强烈基调是,消除癌症,强调指出,即使癌病发病率高,但并非无法节制,癌病已不再是一种灾难,已获得了可喜的治愈率或延长寿命率。在世界上,癌发病率是每十万人有一百至三百病例,因此,患癌的可能性是千分之一到三。

预 防

这次大会的主要议题之一是预防问题。国际抗癌组织即将卸任的主席皮埃尔·德努瓦博士指出,这次大会将作为普及预防的发起者载入史册。就是说,科学家们的基本出发点是,如果说尚未获得治癌的最后手段的话,在不妨碍在这方面继续努力的情况下,最合理的和最有帮助的是预防工作。就是要鉴别致癌物质,以便消除对人的感染和早期发现肿瘤,因为只要尽早这样做,绝大多数是可能治愈的。

医生们今天不厌其烦地告诫说:关键在于预防。发现的越早,医生们对一种不再是不治之症的病的治愈率就越高。据卡诺尼科说,“如果研制一种有效的预防药,高达百分之八十的病例可能在患病初期被消除。”

在预防方面,在最近几年,癌流行病学正在取得重要的发展。流行病学是调查和研究病因的一门科学。调查的基础是,分析居民患病率,及其在不同人群中的分布特点。把这些特点作为医

疗认识的一种基本手段,以便确定所要采取的预防措施,并以此减少这种疾病的得病人数。

癌预防的重要课题是,通过定期医疗检查,发现所谓的恶化前的病变。恶化前的病变不是癌。一定比例的恶化前病变,在某些情况下,有可能变成恶性肿瘤。已知的有:一些皮肤病,某些息肉病,口腔白斑,某些口唇病,还有胆囊瘤等等。

一些著名人士在这次大会上报告的癌预防的新课题,是发现所谓的“超小癌”(CANCER MINIMO)或“无临床症状癌”(CANCER SUB CLINICO)。这是病灶的最初表现,尚处于开始状态,用传统的临床办法是不可能发现的,而是只能通过某些病例大量进行“超小癌”的诊断。在多数情况下,应该在患病危险较大的居民集团中进行,不存在充分完善的方法。有一个例外,即通过脱落细胞巴氏染色法,早期发现子宫颈癌。

新 方 法

半数癌症可能在无临床症状阶段发现,从而使治愈率达到百分之八十左右,在大会上提出的这种观点是非常令人鼓舞的。

美国癌症协会现任主席莱法尔医生指出,例如在中国,已找到一种新的和经济的办法发现食道癌。这种方法是,让一个人吞下连接软管的直径一厘米的小球,到达连接食道和胃的贲门。这种想法是,当抽出这个器具时,研究附于小球上的物质,能诊断出百分之八十的患者。

在诊断消化系统的“超小癌”方面,取得了可以迅速普及的另一个进展。这是一项很简易的化学技术:用涂有愈合树脂一类物质的纸,与粪便接触,即可表明粪便中是否有潜血(HEMO-OCULT),并告诫你是否有必要进行更广泛的检查。美国人推广的这种方法已经在各地推广。

美记者自台北报道《同中国的贸易》

说台湾年轻官员和实业界人士正考虑同大陆进行贸易的建议

【本刊讯】美国《巴尔的摩太阳报》三月十五日刊登斯坦利·卡诺发自台北的一则报道,题为《同中国贸易》,摘要如下:

不久前,北京建议同台湾进行公开贸易,这里死心塌地反共的政府愤怒地拒绝了这个主张。但是,年轻的官员和实业界人士正在开始考虑同中国进行贸易的建议,认为这是加强这个岛屿今后的安全和确保其继续繁荣的一种办法。

促使这些年轻的务实派这样想的部分原因是:中国正处在大量购买诸如这里生产的比较先进的技术热当中。尤其是工业家认为,在中国花费数以十亿计美元购买台湾能够提供的设备时,他们落伍了。

由于他们担心他们的最大的主顾美国在今后一年里可能陷入经济衰退,这就进一步加强

他们想同中国进行一部分贸易的愿望。美国国会里的主张采取保护主义的人可能增加,这也使他们担忧。

其结果是,他们正在寻找替代的市场。中国不仅仅是一个明显的主顾,而且台湾的实业家将比他们的竞争者具有明显的有利条件,因为他们能够用自己的语言来同中国人打交道。这里许多在大陆出生的中国人在北京政权里还有老朋友和亲戚。

同时,从长远看,同中国发展贸易将有助于台湾的安全。在这一方面,香港是一个样板。

北京在理论上把香港看作是中国领土,因为这个英国殖民地是由十九世纪强加给中国的所谓的“不平等条约”造成的。但是,北京的硬通货总收入中将近一半是靠香港赚得的。北京还利用这个殖民地作

为重要的银行和商业中心。因此,尽管共产党声称香港是他们的领土,但是却一直接受香港作为一个单独的实体存在,因此,没有理由认为他们的政策会改变。

香港和台湾不完全相似,因为这里的国民党政权声言它对整个中国拥有主权。即便如此,这两个地方的相似之处足以表明,台湾照香港为榜样做就会朝着正确的方向走。

换句话说,如果台湾使北京依赖它的经济如同它依赖香港的经济那样,它就能够保护其安全。

当然,推行这种战略的障碍是难以对付的反共的国民党人,他们把自己政府的合法性建立在他们将收复中国的梦想上,因此,同北京政权成了争夺控制中国大陆的对手。对他们来说,要放弃这种梦想,

至少在逻辑上就意味着放弃了政权。

因此,他们不会对似乎表明同共产党人妥协的任何公开做法作出明确表示。所以指望他们现在同意使同中国的贸易合法化是过份的。但是,有些办法可以使他们既能够促进这种贸易而又不至于看来象是从他们的原则后退。

譬如,当地一位贸易专家建议,应该鼓励在这里开办的美国公司通过间接渠道向中国出售他们的商品。

如果你听听此间高级政府人士对共产党人的指责,就会使人觉得台湾和中国的贸易似乎是遥远的。但是,事实上秘密贸易已经进行一些时候了,而且最近显然有了增长。

因此,这种贸易方式在台湾和中国之间已经建立,现在剩下的问题只是扩大这种贸易。这种贸易的扩大不会在一夜之间实现,但是它到头来可能会象枪炮与飞机一样保护台湾的安全。

肺部,“超小癌”可

以在可能的患者中发现(例如,在二十年内每天吸烟一包以上的人),如果利用唾液细胞学方法的话,可以发现癌细

胞,然后通过使用光学支气管镜确定癌的部位。

所谓肿瘤抗原体的研究,也在实验室中取得了进展。随血液循环而临床不能发现的这些肿瘤的产物,可以在实验室中发现。这些产物的存在和提取,可以对一个有病器官作出怀疑,并提醒有必要进行研究。这在某些泌尿系统和肝肿瘤中产生称为甲种胎儿球蛋白的物质。这种技术也使用于所谓肿瘤胚胎抗原,这种抗原主要在消化系统肿瘤,特别是结肠肿瘤中。在这次大会上对这一被称为免疫诊断法的研究作了介绍。

治 疗 方 法

癌的治疗目前有许多种方法,其中,外科手术和离子射线疗法仍是有效的,化学疗法也很盛行,目前人们把免疫疗法作为一种可靠的方法加以研究。

据认为,癌不是一种病症,而是一系列不同特点的肿瘤病。原因、部位和对不同肿瘤的治疗处方是不同的。鉴于这些特点,今天必须坚决采用多种科学治疗方法,外科手术、放射疗法、药物治疗或化学疗法和免疫疗法(后者尚在试验),起着配合作用。

在正常情况下,人体的细胞分别具有具体的目的:生长、恢复受伤肌体的部分和替换其他消耗部分。然而,这个过程的调节有时发生混乱,细胞无既定目的地倍增,从而侵入邻近组织和进入身体其他部分并无限地倍增(可怕的转移)。这种异常的表现就是癌。

一般地讲,外科手术切除肿瘤,而放射疗法不仅用于攻治肿瘤、而且攻治邻近组织。这两种方法中的任何一种,尽管是完全有利于抗癌的,都不能解决扩散问题。化学药物(化学疗法)的使用,一般治疗,可以部分地填补这一空白。除上述疗法外,还有正在试验的免疫疗法,这是一种增强身体抗癌进攻的自然抵抗力的方法。(一)

【本刊讯】《视界》杂志(西班牙文版)一九七八年十二月一日一期,刊登丹尼尔·普列托发自布宜诺斯艾利斯的一篇专稿,题为《癌

《视界》杂志刊登丹尼尔·普列托发自布宜诺斯艾利斯的一篇专稿

《癌 的 根 源》

介绍在阿根廷举行的第十二届国际抗癌大会讨论情况

的根源》,转载如下:

预告人类在短期内控制可怖的癌灾难的某种曙光已在地平线上升起来了?这个问题是病魔缠身或担心染病的千百万人提出的。不久前在阿根廷举行的第十二届国际抗癌大会上,这个问题得到了广泛的回答。大多数本专业的科学一医疗界著名人士,出席了这次大会。

从布宜诺斯艾利斯大会讨论中得出的答复,说明许多人抱有一种出现万能药或可靠疫苗的希望是不现实的,但是,确实在地平线上升起了曙光,在仍然漫长而艰难的道路上,出现了希望。事实是,科学正在各条可能的战线上逐步前进。因此,癌不再是不治之症,可以成为比人类可能患的其他疾病较少致命的一种疾病,尽管死亡率仍然是很高的,但却是不下降的。

癌,具有较大的特性,看来是同人类一样古老的。可能是伴随穴居年代的人类存在的,尽管难于说明在我们祖先生活的年代就能识别这种病症。

在埃及和印度的古老手稿中,距今差不多三千五百年,已经谈到癌肿瘤。现在已能确诊埃及木乃伊骨肿瘤病例为股骨瘤和肱骨瘤。希波克拉特(希腊名医),纪元前四六〇年就知道癌,并强调早期治疗和妇女闭经前治疗是不太严重的。正是希波克拉特把这类病命名为癌(CANCER),因为这些肿瘤的外观,往往像一只蟹(CANGREJO),有一个中心瘤体并向外围延伸。

在当时,各种癌实际上都是致命的。即仅仅在五十年前,每六个癌患者有五人死亡。今天,治愈率增加了一倍,而短期和中期的前景是,如果实行值得推荐的预防技术,并在取得进展后改善现有的治疗方法,每六个病人治愈四人的可能性是现实的。

数百万受害者

据目前估计,全世界有二千万左右癌病患者。每年新发病例将近一千万。

目前,若干种已知肿瘤病患者,每年死亡可能为四百万人。实际上,癌是文明时代的一种疾病,即具有各种毛病的文明使人类受到旧的和新的致癌物质的更大压力,特别是因为,随着一国卫生水平的提高,癌病的发病率也将提高。就是说,人的平均寿命越长,患癌的机会越多。另一方面,看来四十五岁到六十岁的人更容易患癌。

布宜诺斯艾利斯大会的强烈基调是,消除癌症,强调指出,即使癌病发病率高,但并非无法节制,癌病已不再是一种灾难,已获得了可喜的治愈率或延长寿命率。在世界上,癌发病率是每十万人有一百至三百病例,因此,患癌的可能性是千分之一到三。

预 防

这次大会的主要议题之一是预防问题。国际抗癌组织即将卸任的主席皮埃尔·德努瓦博士指出,这次大会将作为普及预防的发起者载入史册。就是说,科学家们的基本出发点是,如果说尚未获得治癌的最后手段的话,在不妨碍在这方面继续努力的情况下,最合理的和最有帮助的是预防工作。就是要鉴别致癌物质,以便消除对人的感染和早期发现肿瘤,因为只要尽早这样做,绝大多数是可能治愈的。

医生们今天不厌其烦地告诫说:关键在于预防。发现的越早,医生们对一种不再是不治之症的病的治愈率就越高。据卡诺尼科说,“如果研制一种有效的预防药,高达百分之八十的病例可能在患病初期被消除。”

在预防方面,在最近几年,癌流行病学正在取得重要的发展。流行病学是调查和研究病因的一门科学。调查的基础是,分析居民患病率,及其在不同人群中的分布特点。把这些特点作为医

疗认识的一种基本手段,以便确定所要采取的预防措施,并以此减少这种疾病的得病人数。

癌预防的重要课题是,通过定期医疗检查,发现所谓的恶化前的病变。恶化前的病变不是癌。一定比例的恶化前病变,在某些情况下,有可能变成恶性肿瘤。已知的有:一些皮肤病,某些息肉病,口腔白斑,某些口唇病,还有胆囊瘤等等。

一些著名人士在这次大会上报告的癌预防的新课题,是发现所谓的“超小癌”(CANCER MINIMO)或“无临床症状癌”(CANCER SUB CLINICO)。这是病灶的最初表现,尚处于开始状态,用传统的临床办法是不可能发现的,而是只能通过对某些病例大量进行“超小癌”的诊断。在多数情况下,应该在患病危险较大的居民集团中进行,不存在充分完善的方法。有一个例外,即通过脱落细胞巴氏染色法,早期发现子宫颈癌。

新 方 法

半数癌症可能在无临床症状阶段发现,从而使治愈率达到百分之八十左右,在大会上提出的这种观点是非常令人鼓舞的。

美国癌症协会现任主席莱法尔医生指出,例如在中国,已找到一种新的和经济的办法发现食道癌。这种方法是,让一个人吞下连接软管的直径一厘米的小球,到达连接食道和胃的贲门。这种想法是,当抽出这个器具时,研究附于小球上的物质,能诊断出百分之八十的患者。

在诊断消化系统的“超小癌”方面,取得了可以迅速普及的另一个进展。这是一项很简易的化学技术:用涂有愈合树脂一类物质的纸,与粪便接触,即可表明粪便中是否有潜血(HEMO-OCULT),并告诫你是否有必要进行更广泛的检查。美国人推广的这种方法已经在各地推广。

美记者自台北报道《同中国的贸易》

说台湾年轻官员和实业界人士正考虑同大陆进行贸易的建议

【本刊讯】美国《巴尔的摩太阳报》三月十五日刊登斯坦利·卡诺发自台北的一则报道,题为《同中国贸易》,摘要如下:

不久前,北京建议同台湾进行公开贸易,这里死心塌地反共的政府愤怒地拒绝了这个主张。但是,年轻的官员和实业界人士正在开始考虑同中国进行贸易的建议,认为这是加强这个岛屿今后的安全和确保其继续繁荣的一种办法。

促使这些年轻的务实派这样想的部分原因是:中国正处在大量购买诸如这里生产的比较先进的技术热当中。尤其是工业家认为,在中国花费数以十亿计美元购买台湾能够提供的设备时,他们落伍了。

由于他们担心他们的最大的主顾美国在今后一年里可能陷入经济衰退,这就进一步加强

他们想同中国进行一部分贸易的愿望。美国国会里的主张采取保护主义的人可能增加,这也使他们担忧。

其结果是,他们正在寻找替代的市场。中国不仅仅是一个明显的主顾,而且台湾的实业家将比他们的竞争者具有明显的有利条件,因为他们能够用自己的语言来同中国人打交道。这里许多在大陆出生的中国人在北京政权里还有老朋友和亲戚。

同时,从长远看,同中国发展贸易将有助于台湾的安全。在这一方面,香港是一个样板。

北京在理论上把香港看作是中国领土,因为这个英国殖民地是由十九世纪强加给中国的所谓的“不平等条约”造成的。但是,北京的硬通货总收入中将近一半是靠香港赚得的。北京还利用这个殖民地作

为重要的银行和商业中心。因此,尽管共产党声称香港是他们的领土,但是却一直接受香港作为一个单独的实体存在,因此,没有理由认为他们的政策会改变。

香港和台湾不完全相似,因为这里的国民党政权声言它对整个中国拥有主权。即便如此,这两个地方的相似之处足以表明,台湾照香港为榜样做就会朝着正确的方向走。

换句话说,如果台湾使北京依赖它的经济如同它依赖香港的经济那样,它就能够保护其安全。

当然,推行这种战略的障碍是难以对付的反共的国民党人,他们把自己政府的合法性建立在他们将收复中国的梦想上,因此,同北京政权成了争夺控制中国大陆的对手。对他们来说,要放弃这种梦想,

至少在逻辑上就意味着放弃了政权。

因此,他们不会对似乎表明同共产党人妥协的任何公开做法作出明确表示。所以指望他们现在同意使同中国的贸易合法化是过份的。但是,有些办法可以使他们既能够促进这种贸易而又不至于看来象是从他们的原则后退。

譬如,当地一位贸易专家建议,应该鼓励在这里开办的美国公司通过间接渠道向中国出售他们的商品。

如果你听听此间高级政府人士对共产党人的指责,就会使人觉得台湾和中国的贸易似乎是遥远的。但是,事实上秘密贸易已经进行一些时候了,而且最近显然有了增长。

因此,这种贸易方式在台湾和中国之间已经建立,现在剩下的问题只是扩大这种贸易。这种贸易的扩大不会在一夜之间实现,但是它到头来可能会象枪炮与飞机一样保护台湾的安全。

肺部,“超小癌”可

以在可能的患者中发现(例如,在二十年内每天吸烟一包以上的人),如果利用唾液细胞学方法的话,可以发现癌细

胞,然后通过使用光学支气管镜确定癌的部位。

所谓肿瘤抗原体的研究,也在实验室中取得了进展。随血液循环而临床不能发现的这些肿瘤的产物,可以在实验室中发现。这些产物的存在和提取,可以对一个有病器官作出怀疑,并提醒有必要进行研究。这在某些泌尿系统和肝肿瘤中产生称为甲种胎儿球蛋白的物质。这种技术也使用于所谓肿瘤胚胎抗原,这种抗原主要在消化系统肿瘤,特别是结肠肿瘤中。在这次大会上对这一被称为免疫诊断法的研究作了介绍。

治 疗 方 法

癌的治疗目前有许多种方法,其中,外科手术和离子射线疗法仍是有效的,化学疗法也很盛行,目前人们把免疫疗法作为一种可靠的方法加以研究。

据认为,癌不是一种病症,而是一系列不同特点的肿瘤病。原因、部位和对不同肿瘤的治疗处方是不同的。鉴于这些特点,今天必须坚决采用多种科学治疗方法,外科手术、放射疗法、药物治疗或化学疗法和免疫疗法(后者尚在试验),起着配合作用。

在正常情况下,人体的细胞分别具有具体的目的:生长、恢复受伤肌体的部分和替换其他消耗部分。然而,这个过程的调节有时发生混乱,细胞无既定目的地倍增,从而侵入邻近组织和进入身体其他部分并无限地倍增(可怕的转移)。这种异常的表现就是癌。

一般地讲,外科手术切除肿瘤,而放射疗法不仅用于攻治肿瘤、而且攻治邻近组织。这两种方法中的任何一种,尽管是完全有利于抗癌的,都不能解决扩散问题。化学药物(化学疗法)的使用,一般治疗,可以部分地填补这一空白。除上述疗法外,还有正在试验的免疫疗法,这是一种增强身体抗癌进攻的自然抵抗力的方法。(一)
